

**REGULATIVA (EZ) br. 2111/2005 EVROPSKOG PARLAMENTA I SAVJETA
od 14. decembra 2005. godine**

o utvrđivanju liste vazdušnih prevoznika Zajednice kojima je zabranjeno letenje unutar Zajednice, o informisanju putnika u vazdušnom saobraćaju o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let i o prestanku važenja člana 9 Direktive 2004/36/EZ

POGLAVLJE I

OPŠTE ODREDBE

Član 1

Predmet

1. Ovom regulativom utvrđuju se pravila:
 - (a) za utvrđivanje i objavljivanje liste Zajednice, na osnovu zajedničkih kriterijuma, vazdušnih prevoznika koji podliježu zabrani letenja u Zajednici zbog sigurnosnih razloga;
 - i
 - (b) za informisanje putnika u vazdušnom saobraćaju o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja letove na kojima oni putuju.
2. Podrazumijeva se da primjena ove regulative na aerodrom Gibraltar ne dovodi u pitanje odgovarajuće pravne položaje Kraljevine Španije i Ujedinjenog Kraljevstva o sporu oko suvereniteta nad teritorijom na kojoj se aerodrom nalazi.
3. Primjena ove regulative na aerodrom Gibraltar odlaže se do početka sprovođenja dogovora iz Zajedničke deklaracije ministara vanjskih poslova Kraljevine Španije i Ujedinjenog Kraljevstva od 2. decembra 1987. godine. Vlade Španije i Ujedinjenog Kraljevstva obavještavaju Savjet o datumu početka sprovođenja tog dogovora.

Član 2

Značenje izraza

Za potrebe ove regulative, primjenjuju se sljedeća značenja izraza:

- (a) *vazdušni prevoznik* je kompanija za vazdušni prevoz sa važećom operativnom licencom ili ekvivalentnom dozvolom;
- (b) *ugovor o prevozu* je ugovor o uslugama vazdušnog prevoza ili ugovor koji obuhvata takve usluge, uključujući ugovor kod kojeg prevoz čine dva ili više letova koje izvode isti ili različiti vazdušni prevoznici;
- (c) *naručilac vazdušnog prevoza* je prevoznik koji zaključuje ugovor o prevozu sa putnikom, ili kada se radi o paketu, sa organizatorom putovanja. Svaki prodavac karata smatra se i naručiocem vazdušnog prevoza.
- (d) *prodavac karata* je prodavac vazduhoplovnih karata, osim vazdušnog prevoznika i organizatora putovanja, a koji uređuje ugovor prevoznika sa putnikom, bilo da on leti sam ili u sklopu paketa;
- (e) *vazdušni prevoznik koji obavlja let* je vazdušni prevoznik koji obavlja ili namjerava da obavi let u skladu sa ugovorom o putovanju zaključenim sa putnikom, ili u ime nekog drugog lica, fizičkog ili pravnog, koje je zaključilo ugovor o putovanju sa tim putnikom;
- (f) *odobrenje za let ili tehnička dozvola* je svaki zakonodavni ili upravni akt države članice kojim se određuje da vazdušni prevoznik može da obavlja vazdušni prevoz do njenih aerodroma i sa njih, ili da vazdušni prevoznik može da leti u njenom vazdušnom prostoru ili da vazdušni prevoznik može da ostvaruje saobraćajna prava;
- (g) *zabrana letenja* je odbijanje, suspenzija, opoziv ili ograničavanje odobrenja za let ili tehničke dozvole vazdušnom prevozniku iz sigurnosnih razloga, ili sve druge ekvivalentne sigurnosne mjere u pogledu vazdušnog prevoznika koji nema prava saobraćanja u Zajednici, a čiji vazduhoplov bi inače mogao da leti u Zajednici na osnovu ugovora o zakupu;
- (h) *paket* su usluge utvrđene u članu 2 stav 1 Direktive 90/314/EEZ;
- (i) *rezervacija* je činjenica da putnik posjeduje kartu ili neki drugi dokaz koji pokazuje da je naručilac vazdušnog prevoza prihvatio i potvrdio rezervaciju;
- (j) *odgovarajući standardi sigurnosti* su međunarodni standardi sigurnosti sadržani u Čikaškoj konvenciji i njenim aneksima, kao i, gdje je to primjenljivo, u odgovarajućem pravu Zajednice.

POGLAVLJE II

LISTA ZAJEDNICE

Član 3

Utvrđivanje liste Zajednice

1. U cilju unaprjeđenja vazduhoplovne sigurnosti utvrđuje se lista vazdušnih prevoznika koji podliježu zabrani letenja u Zajednici (u daljem tekstu: lista Zajednice). Svaka država članica, unutar svoje teritorije, sprovodi zabrane letenja iz liste Zajednice u pogledu vazdušnih prevoznika na koje se te zabrane odnose.
2. Zajednički kriterijumi za donošenje zabrane letenja vazdušnom prevozniku, koji se zasnivaju na relevantnim sigurnosnim standardima, utvrđeni su u Prilogu i u daljem tekstu se nazivaju „zajednički kriterijumi“. Komisija je ovlaštena da usvoji delegirane akte u skladu sa članom 14a ove regulative kojima se mijenja Prilog kako bi se izmijenili zajednički kriterijumi kako bi se uzeo u obzir naučni i tehnički razvoj.
3. Radi utvrđivanja prve liste Zajednice, svaka država članica dužna je da do 16. februara 2006. godine dostavi Komisiji identitet vazdušnih prevoznika koji podliježu zabrani letenja na njoj teritoriji, zajedno sa razlozima koji su doveli do izricanja takvih zabrana i sa svim drugim odgovarajućim informacijama. Komisija obavještava ostale države članice o ovim zabranama letenja.
4. U roku od mjesec dana od dana dobijanja informacija od država članica, Komisija, na osnovu zajedničkih kriterijuma, u skladu sa postupkom iz člana 15 stav 3 ove regulative, donosi odluku o izricanju zabrane letenja za te vazdušne prevoznike i utvrđuje listu vazdušnih prevoznika kojima je ona izrekla zabranu letenja.

Član 4
Ažuriranje liste Zajednice

1. Lista Zajednice se ažurira:
 - (a) radi izricanja zabrane letenja vazdušnom prevozniku i uključivanja tog vazdušnog prevoznika na listu Zajednice na osnovu zajedničkih kriterijuma;
 - (b) radi uklanjanja vazdušnog prevoznika sa liste Zajednice, ako je otklonjen nedostatak ili nedostaci u pogledu sigurnosti zbog kojih je vazdušni prevoznik uključen u listu Zajednice i nema drugih razloga, na osnovu zajedničkih kriterijuma, da vazdušni prevoznik ostane na listi Zajednice;
 - (c) radi izmjene uslova za zabranu letenja izrečenu vazdušnom prevozniku koji je uključen u listu Zajednice.
2. U skladu sa postupkom iz člana 15 stav 3 ove regulative, na osnovu zajedničkih kriterijuma, Komisija, na sopstvenu inicijativu ili na zahtjev države članice, odlučuje o ažuriranju liste Zajednice čim je to potrebno u skladu sa stavom 1 ovog člana. Komisija provjerava, najmanje svaka tri mjeseca, da li je primjereno ažurirati listu Zajednice.
3. Svaka država članica i Agencija Evropske unije za sigurnost vazduhoplovstva dostavljaju Komisiji sve informacije koje mogu da budu od značaja za ažuriranje liste Zajednice. Komisija sve relevantne informacije dostavlja ostalim državama članicama.

Član 5
Privremene mjere za ažuriranje liste Zajednice

1. Kada je očigledno da nastavak poslovanja vazdušnog prevoznika u Zajednici vjerovatno predstavlja ozbiljan rizik za sigurnost i da takav rizik ta država članica ili države članice nijesu na zadovoljavajući način riješile hitnim mjerama u skladu sa članom 6 stav 1 ove regulative, Komisija može, u skladu sa postupkom iz člana 15 stav 2 ove regulative, privremeno da donese mjere iz člana 4 stav 1 tač. (a) ili (c) ove regulative.
2. Što prije, a najkasnije u roku od 10 radnih dana, Komisija dostavlja predmet Odboru iz člana 15 stav 1 ove regulative i u skladu sa postupkom iz člana 15 stav 3 ove regulative odlučuje da potvrdi, izmijeni, ukine ili produži mjeru koju je donijela u skladu sa stavom 1 ovog člana.

Član 6
Vanredne mjere

1. U hitnim slučajevima, ova regulativa ne sprječava državu članicu da reaguje na nepredviđeni problem sigurnosti tako što će odmah izreći zabranu letenja za svoju teritoriju, uzimajući u obzir zajedničke kriterijume.
2. Odluka Komisije da ne uključi nekog vazdušnog prevoznika u listu Zajednice u skladu sa postupkom iz člana 3 stav 4 ili člana 4 stav 2 ove regulative ne sprječava državu članicu da izrekne ili zadržava zabranu letenja za tog vazdušnog prevoznika imajući u vidu problem sigurnosti koji su od posebnog značaja za državu članicu.
3. U bilo kojoj od situacija iz st. 1 i 2 ovog člana, ta država članica odmah obavještava Komisiju, koja obavještava ostale države članice. U situaciji iz stava 1 ovog člana, ta država članica bez odlaganja dostavlja Komisiji zahtjev za ažuriranje liste Zajednice, u skladu sa članom 4 stav 2 ove regulative.

Član 7
Pravo na odbranu

Kada donosi odluke iz člana 3 stav 4, člana 4 stav 2 i člana 5 ove regulative, Komisija obezbjeđuje da se tom vazdušnom prevozniku pruži prilika da bude saslušan, imajući u vidu potrebu za hitnim postupkom u nekim slučajevima.

Član 8
Detaljna pravila

1. Komisija je ovlašćena da donese delegirane akte u skladu sa članom 14a ove regulative radi dopune ove regulative utvrđivanjem detaljnih pravila u vezi sa procedurama iz ovog poglavlja, uzimajući u obzir potrebu za brzim donošenjem odluka o ažuriranju liste Zajednice.
2. U slučaju mjera iz prvog stava, kada to zahtijevaju razlozi hitnosti, procedura predviđena članom 14b ove regulative primjenjuje se na delegirane akte usvojene u skladu sa ovim članom.

Član 9
Objavljivanje

1. Lista Zajednice i sve njene izmjene odmah se objavljuju u „Službenom listu Evropske unije“.
2. Komisija i države članice preduzimaju potrebne mjere da se javnosti omogući pristup listi Zajednice s najnovijim izmjenama, naročito putem interneta.
3. Naručioci vazdušnog prevoza, nacionalni nadležni organi za civilno vazduhoplovstvo, Agencija Evropske unije za sigurnost vazduhoplovstva i aerodromi na teritoriji država članica obavještavaju putnike o listi Zajednice ili preko svojih internet stranica ili, gdje je to primjereno, u svojim prostorijama.

POGLAVLJE III

INFORMISANJE PUTNIKA

Član 10
Područje primjene

1. Odredbe ovog poglavlja primjenjuju se na vazdušni prevoz putnika kada je let dio ugovora o prevozu i kada taj prevoz počinje u Zajednici i kada

- (a) let počinje sa aerodroma na teritoriji države članice na koju se Ugovor primjenjuje;
ili
 - (b) let počinje sa aerodroma u trećoj zemlji a završava se na aerodromu na teritoriji države članice na koju se Ugovor primjenjuje;
ili
 - (c) let počinje sa aerodroma u trećoj zemlji i završava se na drugom takvom aerodromu.
- 2. Odredbe ovog poglavlja primjenjuju se bez obzira na to da li je let redovan ili ne i da li je taj let dio paketa putovanja ili ne.
 - 3. Odredbe ovog poglavlja ne utiču na prava putnika iz Direktive 90/314/EEZ i Regulative (EEZ) br. 2299/89.

Član 11

Informisanje o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let

- 1. Nakon rezervacije, naručilac vazdušnog prevoza obavještava putnika o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let ili vazdušnih prevoznika koji obavljaju let, bez obzira na način na koji je rezervacija obavljena.
- 2. U slučaju da u vrijeme rezervacije identitet vazdušnog prevoznika koji obavlja let ili vazdušnih prevoznika koji obavljaju let nije poznat, naručilac vazdušnog prevoza obezbjeđuje da putnik bude obaviješten o imenu vazdušnog prevoznika ili vazdušnih prevoznika koji će vjerovatno biti vazdušni prevoznik ili prevoznici koji obavljaju taj let ili letove. U tom slučaju, naručilac vazdušnog prevoza obezbjeđuje da putnik bude obaviješten o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let ili vazdušnim prevoznicima koji obavljaju letove čim se njihov identitet utvrdi.
- 3. Kad god se vazdušni prevoznik koji obavlja let ili vazdušni prevoznici koji obavljaju let promijene nakon rezervacije, naručilac vazdušnog prevoza, bez obzira na razlog promjene, odmah preduzima sve potrebne mjere da obezbijedi da putnik o toj promjeni bude obaviješten što prije. U svim slučajevima, putnici se obavještavaju ili prilikom prijave ili prilikom ukrcavanja kada prijava kod vezanih letova nije potrebna.
- 4. Vazdušni prevoznik ili organizator putovanja obezbjeđuju da je odgovarajući naručilac vazdušnog prevoza obaviješten o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let ili vazdušnih prevoznika koji obavljaju let čim on bude poznat, naročito u slučaju promjene tog identiteta.
- 5. Ako prodavac karata nije obaviješten o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let, on nije odgovoran za neispunjavanje obaveza predviđenih ovim članom.
- 6. Obaveza naručioca vazdušnog prevoznika da obavijesti putnike o identitetu vazdušnog prevoznika koji obavlja let ili vazdušnih prevoznika koji obavljaju let navodi se u opštim uslovima prodaje koji se primjenjuju na ugovor o prevozu.

Član 12

Pravo na nadoknadu troškova ili promjenu rute

- 1. Ova regulativa ne utiče na pravo na nadoknadu troškova ili promjenu rute predviđenu Regulativom (EZ) br. 261/2004.
- 2. U slučajevima na koje se Regulativa (EZ) br. 261/2004 ne primjenjuje, i
 - (a) kada je vazdušni prevoznik koji obavlja let o kojem je putnik obaviješten, stavljen na listu Zajednice i kome je zabranjeno letenje, što je dovelo do otkazivanja tog leta, ili bi dovelo do otkazivanja leta da se taj let obavljao u Zajednici
ili
 - (b) kada je vazdušni prevoznik koji obavlja let o kojem je putnik obaviješten, zamijenjen drugim vazdušnim prevoznikom koji obavlja let a koji je stavljen na listu Zajednice i kome je zabranjeno letenje, što je dovelo do otkazivanja tog leta, ili bi dovelo do otkazivanja da se taj let obavljao u Zajednici,naručilac vazdušnog prevoza koji je ugovorna strana u ugovoru o prevozu dužan je da ponudi putniku pravo na nadoknadu troškova ili promjenu rute, kako je predviđeno u članu 8 Regulative (EZ) br. 261/2004, pod uslovom da putnik, ako let nije otkazan, odluči da se ne ukrca na taj let.
- 3. Stav 2 ovog člana primjenjuje se ne dovodeći u pitanje član 13 Regulative (EZ) br. 261/2004.

Član 13

Kazne

Države članice obezbjeđuju poštovanje pravila utvrđenih u ovom poglavlju i utvrđuju kazne za kršenje tih pravila. Te kazne su djelotvorne, srazmjerne i odvraćajuće.

POGLAVLJE IV

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 14

Obavještavanje i izmjena

Do 16. januara 2009. godine, Komisija će predstaviti izvještaj Evropskom parlamentu i Savjetu o primjeni ove regulative. Po potrebi, izvještaj prate predlozi izmjena ove regulative.

Član 14a

Vršenje ovlašćenja

- 1. Ovlašćenje za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji pod uslovima utvrđenim u ovom članu.
- 2. Ovlašćenje za donošenje delegiranih akata iz člana 3 stav 2 i člana 8 ove regulative dodjeljuje se Komisiji na period od pet godina, počevši od 26. jula 2019. godine. Komisija sačinjava izvještaj o delegiranju ovlašćenja najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg perioda. Delegiranje ovlašćenja se prećutno produžava za periode istog trajanja, osim ako se Evropski parlament ili Savjet ne usprotive tom produženju najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog perioda.

3. Delegiranje ovlaštenja iz člana 3 stav 2 i člana 8 ove regulative može u bilo kom trenutku da se ukine od strane Evropskog parlamenta ili Savjeta. Odlukom o ukidanju prestaje da važi delegiranje ovlaštenja navedeno u toj odluci. Odluka stupa na snagu dan nakon objavljivanja odluke u Službenom listu Evropske unije ili na kasniji datum naveden u njoj. To ne utiče na važenje delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Prije donošenja delegiranog akta, Komisija se konsultuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu sa principima utvrđenim u Međuinstitucionalnom sporazumu od 13. aprila 2016. godine o boljoj izradi zakonodavstva (*).

* OJ L 123, 12.5.2016, p. 1.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija o tome istovremeno obavještava Evropski parlament i Savjet.
6. Delegirani akt donesen u skladu sa članom 3 stav 2 i članom 8 ove regulative stupa na snagu samo ako ni Evropski parlament ni Savjet nisu podnijeli prigovor u roku od mjesec dana od objaveštenja o tom aktu Evropskom parlamentu i Savjetu ili ako su, prije isteka tog roka, i Evropski parlament i Savjet obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj rok se produžava za jedan mjesec na inicijativu Evropskog parlamenta ili Savjeta.

Član 14b

Hitni postupak

1. Delegirani akti doneseni u skladu sa ovim članom stupaju na snagu bez odlaganja i primjenjuju se sve dok se ne podnese prigovor u skladu sa stavom 2 ovog člana. Obavještenje o delegiranom aktu Evropskom parlamentu i Savjetu mora da sadrži razloge za korištenje procedure u hitnim slučajevima.
2. I Evropski parlament i Savjet mogu da podnesu prigovor na delegirani akt u skladu sa postupkom iz člana 14a stav 6 ove regulative. U tom slučaju, Komisija odmah nakon objaveštenja o odluci o prigovoru od strane Evropskog parlamenta ili Savjeta stavlja akt van snage.

Član 15

1. Komisiji pomaže odbor („Odbor EU za sigurnost vazdušnog saobraćaja“). Navedeni odbor je odbor u smislu Regulative (EU) br. 182/2011.
2. Kada se upućuje na ovaj stav, primjenjuje se član 4 Regulative (EU) br. 182/2011.
3. Kada se upućuje na ovaj stav, primjenjuje se član 5 Regulative (EU) br. 182/2011.
4. Brisani.
5. Komisija se može konsultovati sa Odborom o bilo kojem drugom pitanju koje se odnosi na primjenu ove regulative.

Član 16

Prestanak važenja

Član 9 Direktive 2004/36/EZ prestaje da važi.

Član 17

Stupanje na snagu

Ova regulativa stupa na snagu dvadesetog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije“.

Čl. 10, 11 i 12 primjenjuju se od 16. jula 2006. godine, a član 13 primjenjuje se od 16. januara 2007. godine.

Ova regulativa obavezujuća je u cjelini i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sačinjeno u Strazburu, 14. decembra 2005. godine.

Za Evropski parlament
Predsjednik
J. BORRELL FONTELLES (ŽOZEP BORELJ FONTELJES)

Za Savjet
Predsjednik
Č. KLARK [C. CLARKE]

PRILOG

Zajednički kriterijumi koje treba uzeti u obzir pri uvođenju zabrane letenja na nivou Unije

Odluke o mjerama na nivou Unije donose se uzimajući u obzir karakteristike svakog pojedinačnog slučaja. Zavisno od karakteristika svakog pojedinačnog slučaja, mjerama na nivou Unije može da podliježe određeni prevoznik ili svi prevoznici koji su certificirani u istoj državi.

- A. Pri razmatranju treba li određenom vazdušnom prevozniku ili svim prevoznicima certificiranim u istoj državi zabraniti letenje u potpunosti ili djelimično, procjenjuje se da li vazdušni prevoznik zadovoljava relevantne sigurnosne standarde uzimajući u obzir sljedeće:
1. Provjerene dokaze o ozbiljnim nedostacima sigurnosti u radu vazdušnog prevoznika:
 - (a) izvještaje koji pokazuju ozbiljne sigurnosne nedostatke ili istrajnost prevoznika u tome da ne otklanja nedostatke koji su utvrđeni pri inspekcijama na platformi koji se sprovode u okviru EU programa inspekcija na platformi¹, a o kojima je prevoznik prethodno obaviješten;
 - (b) nedostaci utvrđeni na osnovu odredbi za prikupljanje informacija u Poddijelu RAMP Priloga II Regulative Komisije (EU) br. 965/2012²;
 - (c) zabrana letenja koju je prevozniku izrekla treća zemlja zbog dokazanih nedostataka u odnosu na međunarodne sigurnosne standarde;
 - (d) dokazane informacije povezane sa nesrećama ili ozbiljnim nezgodama koje pokazuju latentne sistemske sigurnosne nedostatke;
 - (e) informacije prikupljene tokom procesa odobravanja operatora iz trećih zemalja, bilo da je riječ o inicijalnom ili kontinuiranom praćenju koje sprovodi Agencija Evropske unije za sigurnost vazduhoplovstva („Agencija”), a posebno o mjerama koje je Agencija preduzela u pogledu odbijanja zahtjeva iz tačke ART.200 podtačka (e) podpodtačka (1) Priloga II Regulative Komisije (EU) br. 452/2014³ ili suspenzije ili ukidanja odobrenja iz tačke ART.235 navedene regulative, iz sigurnosnih razloga.
 2. Nedostatak sposobnosti i/ili spremnosti vazdušnog prevoznika da pristupi rješavanju sigurnosnih nedostataka, koji se pokazuje:
 - (a) nedostatkom transparentnosti ili odgovarajućeg i blagovremenog odgovora prevoznika na upit civilne vazduholovne vlasti države članice, Komisije ili Agencije, u odnosu na sigurnosni aspekt njegovog rada;
 - (b) neodgovarajućim ili nedovoljnim korektivnim akcionim planom sačinjenim kao odgovor na utvrđeni ozbiljni sigurnosni nedostatak.
 3. Nedostatak sposobnosti i/ili spremnosti organa nadležnih za regulatorni nadzor vazdušnog prevoznika u smislu rješavanja sigurnosnih nedostataka, koji se demonstrira:
 - (a) nedostatkom saradnje nadležnih organa druge države sa civilnom vazduhoplovnom vlašću države članice, Komisijom ili Agencijom kada se pojavi sumnja u pogledu sigurnosti rada vazdušnog prevoznika koji je licenciran ili certificiran u toj državi;
 - (b) nedovoljnom sposobnošću organa nadležnih za regulatorni nadzor prevoznika da sprovode i izvršavaju relevantne sigurnosne standarde. Posebno treba razmotriti sljedeće:
 - (i) provjere i povezane korektivne akcione planove utvrđene u skladu sa Jedinstvenim programom provjere nadzora sigurnosti Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo ili u skladu sa bilo kojim primjenljivim pravom Unije;
 - (ii) da li je odobrenje za let ili tehničku dozvolu bilo kojeg prevoznika pod nadzorom te države ranije odbila ili ukinula neka druga država;
 - (iii) ako sertifikat vazdušnog operatora nije izdao nadležni organ države u kojoj prevoznik ima sjedište poslovanja;
 - (c) nedovoljnom sposobnošću nadležnih organa države u kojoj je registrovan vazduhoplov koji prevoznik upotrebljava da nadzire taj vazduhoplov u skladu sa obavezama koje proizlaze iz Čikaške konvencije.
- B. U skladu sa članom 4 stav (1) tačka (b) ove regulative, pri razmatranju treba li listu Unije ažurirati kako bi se vazdušni prevoznik uklonio sa liste jer su sigurnosni nedostaci otklonjeni i ne postoji drugi razlog, na osnovu zajedničkih kriterijuma navedenih u Odsjeku A, za zadržavanje vazdušnog prevoznika na listu Unije, dokazom za to mogu da se smatraju sljedeći elementi:
1. dokazi koji se mogu provjeriti da su utvrđeni nedostaci otklonjeni na održiv način, što ukazuje na to da je vazdušni prevoznik u potpunosti usklađen sa relevantnim sigurnosnim standardima koje sprovodi;
 2. ponovna sertifikacija vazdušnih prevoznika koju sprovode organi nadležni za regulatorni nadzor vazdušnih prevoznika u skladu sa ICAO procesom, sa dokazima da su sve aktivnosti propisno dokumentovane;
 3. dokazi koji se mogu provjeriti o usklađenosti sa relevantnim sigurnosnim standardima i njihovom efektivnom sprovođenju koje izdaju organi nadležni za regulatorni nadzor vazdušnog prevoznika;
 4. sposobnost organa nadležnih za regulatorni nadzor vazdušnog prevoznika, koja se može provjeriti, da sprovode pouzdan sistem regulatornog nadzora;
 5. dokazi koji se mogu provjeriti da organi nadležni za regulatorni nadzor vazdušnog prevoznika sprovode efektivan nadzor kojim se omogućava odgovarajuće sprovođenje i poštovanje relevantnih sigurnosnih standarda;
 6. informacije prikupljene putem TCO procesa, bilo da je riječ o inicijalnom ili kontinuiranom praćenju koje sprovodi Agencija;
 7. informacije prikupljene putem inspekcija na platformi.”

¹ Evropski program za obavljanje inspekcija na platformi vazduhoplova koje koriste operatori iz trećih zemalja (SAFA) ili operatori pod regulatornim nadzorom druge države članice EU-a (SACA)

² Regulativa Komisije (EU) br. 965/2012 od 05. oktobra 2012. godine o tehničkim zahtjevima i administrativnim procedurama za obavljanje vazdušnih operacija u skladu sa Regulativom (EZ) br. 216/2008 Evropskog parlamenta i Savjeta (SL L 296, 25.10.2012., str. 1.).

³ Regulativa Komisije (EU) br. 452/2014 od 29. aprila 2014. godine o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i administrativnih procedura u vezi sa vazdušnim operacijama operatora iz trećih zemalja u skladu sa Regulativom (EZ) br. 216/2008 Evropskog parlamenta i Savjeta (SL L 133, 6.5.2014., str. 12.).

REGULATIVA KOMISIJE (EZ) br. 474/2006

od 22. marta 2006. godine

o utvrđivanju liste Zajednice koja se odnosi na vazdušne prevoznike kojima je zabranjeno letenje u Zajednici iz Poglavlja II Regulative (EZ) br. 2111/2005 Evropskog parlamenta i Savjeta

Član 1

Predmet

Ovom regulativom se utvrđuje lista vazdušnih prevoznika od strane Zajednice kojima je zabranjeno letenje u Zajednici iz Poglavlja II Osnovne regulative.

Član 2

Zabrane letenja

1. Za vazdušne prevoznike iz Priloga A važi zabrana za sve njihove letove u Zajednici.
2. Za vazdušne prevoznike iz Priloga B važe ograničenja letenja u Zajednici. Ova ograničenja se sastoje od zabrane upotrebe određenog vazduhoplova ili određenih tipova vazduhoplova navedenih u Prilogu B.

Član 3

Sprovođenje

Države članice obavještavaju Komisiju o svim mjerama preduzetim u skladu sa članom 3 stav 1 Osnovne regulative, kako bi na svojoj državnoj teritoriji sprovele zabrane letenja koje su uključene u listu Zajednice, u odnosu na vazdušne prevoznike na koje se te zabrane primjenjuju.

Član 4

Stupanje na snagu

Ova regulativa stupa na snagu prvog dana od dana objavljivanja u Službenom listu Evropske unije.

Ova regulativa obavezujuća je u cjelini i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sačinjeno u Briselu 22. marta 2006. godine.

Za Komisiju
Žak BARO
Potpredsjednik

DELEGIRANA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2023/660

od 2. decembra 2022. godine

o utvrđivanju detaljnih pravila za listu vazdušnih prevoznika kojima je zabranjeno letenje unutar Unije ili na koje se primjenjuju ograničenja letenja unutar Unije iz poglavlja II Regulative (EZ) br. 2111/2005 Evropskog parlamenta i Savjeta i stavljanju van snage Regulative (EZ) br. 473/2006 o utvrđivanju sprovedbenih pravila za listu Zajednice onih vazdušnih prevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II Regulative (EZ) br. 2111/2005 Evropskog parlamenta i Savjeta

Član 1**Predmet**

Ovom regulativom utvrđuju se detaljna pravila za sljedeće procedure iz poglavlja II Regulative (EZ) br. 2111/2005:

- (a) utvrđivanje liste Unije;
- (b) ažuriranje liste Unije;
- (c) izuzetne mjere koje donosi država članica;
- (d) ostvarivanje prava vazdušnih prevoznika na odbranu;
- (e) preduzimanje izvršnih mjera u odnosu na listu Unije u državama članicama.

Član 2**Zahtjevi država članica za ažuriranje liste Unije**

1. Država članica koja traži da Komisija ažurira listu Unije u skladu sa članom 4 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005, dostavlja Komisiji informacije navedene u Prilogu I ove regulative.
2. Zahtjev iz stava 1 ovog člana upućuje se Generalnom sekretarijatu Komisije. Osim toga, informacije navedene u Prilogu I istovremeno se dostavljaju nadležnim službama Generalnog direktorata za mobilnost i transport Komisije.
3. Komisija obavještava ostale države članice o zahtjevu navedenom u stavu 1 ovog člana putem njihovih predstavnika u Odboru za sigurnost vazdušnog saobraćaja u skladu sa procedurama predviđenim u internim pravilima Odbora. Komisija takođe obavještava Agenciju Evropske unije za sigurnost vazduhoplovstva („Agencija“).

Član 3**Zajedničke konsultacije sa organima nadležnim za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznikom**

1. Država članica koja razmatra da podnese zahtjev Komisiji u skladu sa članom 4 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005 poziva Komisiju, Agenciju i ostale države članice da učestvuju u svim konsultacijama sa organima nadležnim za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznikom.
2. Donošenju odluka iz člana 4 stav 2 i člana 5 Regulative (EZ) br. 2111/2005 prethode, kada je to odgovarajuće i izvodljivo, konsultacije sa organima nadležnim za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznikom. Kad god je to moguće, konsultacije zajednički održavaju Komisija, Agencija i države članice.
3. U slučajevima kada hitnost to zahtijeva, zajedničke konsultacije mogu da se održe nakon donošenja odluka iz člana 4 stav 2 i člana 5.
5. U tom slučaju, Komisija obavještava relevantni organ da će uskoro biti donesena odluka u skladu sa članom 4 stav 2 ili članom 5 stav 1.
4. Zajedničke konsultacije mogu da se obavljaju putem korespondencije i za vrijeme posjeta na licu mjesta kako bi se, prema potrebi, omogućilo prikupljanje dokaza.

Član 4**Ostvarivanje prava vazdušnih prevoznika na odbranu**

1. Prije nego što donese odluku u skladu sa članom 4 stav 2 ili članom 5 Regulative (EZ) br. 2111/2005, Komisija obavještava predmetnog vazdušnog prevoznika o bitnim činjenicama i razmatranjima na kojima se zasniva ta odluka. Predmetnom vazdušnom prevozniku daje se mogućnost da Komisiji podnese pisane komentare u roku od deset radnih dana od datuma obavještenja. Ako se odluka odnosi na više od jednog vazdušnog prevoznika sertifikovanog u istoj državi, smatra se da rok od deset radnih dana za dostavu pisanih komentara Komisiji počinje nakon što Komisija organima nadležnim za nadzor nad tim vazdušnim prevozniciima otkrije bitne činjenice i razmatranja o kojima je obaviještena.
2. Komisija obavještava Agenciju i države članice putem njihovih predstavnika u Odboru za sigurnost vazdušnog saobraćaja u skladu sa procedurama utvrđenim u internim pravilima Odbora. Na zahtjev predmetnog vazdušnog prevoznika dozvoljeno mu je da usmeno iznese svoj stav pred Odborom za sigurnost vazdušnog saobraćaja prije donošenja odluke u skladu sa članom 4 stav 2 ili članom 5 Regulative (EZ) br. 2111/2005. Tokom tog izlaganja, vazdušnom prevozniku mogu na njegov zahtjev da pomažu organi nadležni za nadzor nad njim.
3. U slučajevima hitnosti, Komisija nije dužna da ispuni obavezu otkrivanja informacija iz stava 1 ovog člana prije donošenja privremene mjere u skladu sa članom 5 stav 1 Regulative (EZ) br. 2111/2005.
4. Kada Komisija donese odluku u skladu sa članom 4 stav 2 ili članom 5 Regulative (EZ) br. 2111/2005, o tome odmah obavještava predmetnog prevoznika i organe nadležne za nadzor nad njim.

Član 5

Preduzimanje izvršnih mjera

Države članice obavještavaju Komisiju o svim mjerama preduzetim za sprovođenje odluka koje je Komisija donijela u skladu sa članom 4 stav 2 ili članom 5 Regulative (EZ) br. 2111/2005.

Član 6

Izuzetne mjere koje je donijela država članica

1. Ako država članica za nekog vazdušnog prevoznika uvede zabranu letenja koja odmah stupa na snagu na njejoj teritoriji u skladu sa članom 6 stav 1 Regulative (EZ) br. 2111/2005, ona o tome odmah obavještava Komisiju i dostavlja informacije navedene u Prilogu II.
2. Ako država članica zadrži ili uvede zabranu letenja za vazdušnog prevoznika na svojoj teritoriji u skladu sa članom 6 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005, ona o tome odmah obavještava Komisiju i dostavlja informacije navedene u Prilogu III.
3. Informacije navedene u Prilozima II i III upućuju se Generalnom sekretarijatu Komisije. Osim toga, informacije opisane u Prilogu II ili III istovremeno se dostavljaju nadležnim službama Generalnog direktorata za mobilnost i transport Komisije.
4. Komisija obavještava Agenciju i ostale države članice putem njihovih predstavnika u Odboru za sigurnost vazdušnog saobraćaja u skladu sa procedurama utvrđenim u internim pravilima Odbora.

Član 7

Stavljanje van snage Regulative (EZ) br. 473/2006

Regulativa (EZ) br. 473/2006 stavlja se van snage.

Član 8

Stupanje na snagu

Ova Regulativa stupa na snagu dvadesetog dana od dana objavljivanja u *Službenom listu Evropske unije*.
Ova regulativa obavezujuća je u cjelini i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sačinjeno u Briselu 2. decembra 2022. godine

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I

Informacije koje dostavlja država članica koja podnosi zahtjev u skladu sa članom 4 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005

Država članica koja podnosi zahtjev za ažuriranje liste Unije u skladu sa članom 4 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005 Komisiji dostavlja sljedeće informacije:

1. o državi članici koja podnosi zahtjev:
 - (a) ime i funkciju službenog kontakt lica;
 - (b) e-mejl adresu ili broj telefona službenog kontakt lica;
2. o vazdušnim prevoznicima i vazduhoplovima:
 - (a) podatke za identifikaciju predmetnih prevoznika, uključujući naziv pravnog lica (navedeno na sertifikatu vazdušnog operatora ili drugom ekvivalentnom dokumentu), poslovni naziv (ako je različito od imena pravnog lica), broj sertifikata vazdušnog operatora (ako postoji), dodijeljenu oznaku (ako je poznata) Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva („ICAO”) i sve kontakt podatke;
 - (b) naziv i sve kontakt podatke za organe nadležne za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznikom;
 - (c) pojedinosti o tipovima vazduhoplova, državama registra, registarskim oznakama i, ako su dostupni, serijske brojeve konstrukcije predmetnog vazduhoplova;
3. o traženoj odluci:
 - (a) vrstu tražene odluke: navesti traži li se zabrana letenja, ukidanje zabrane letenja ili izmjena uslova zabrane letenja;
 - (b) područje primjene zatražene odluke: navesti odnosi li se na određene prevoznike ili na sve prevoznike pod nadzorom određenog nadležnog organa, navesti konkretne vazduhoplove ili tipove vazduhoplova;
4. o zahtjevu za uvođenje zabrane letenja:
 - (a) detaljan opis sigurnosnih razloga (npr. rezultati inspekcije) koji su doveli do zahtjeva za potpunu ili djelimičnu zabranu letenja (poređani po relevantnim zajedničkim kriterijumima u Prilogu Regulative (EZ) br. 2111/2005);
 - (b) veći opis preporučenih uslova na osnovu kojih se predložena zabrana može poništiti ili se od nje odstupiti, a koji mogu služiti kao osnova za pripremu plana korektivnih radnji uz savjetovanje sa organima nadležnim za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznicima;
5. o zahtjevu za ukidanje zabrane letenja ili za izmjenu uslova za zabranu:
 - (a) datum i pojedinosti dogovorenog plana korektivnih radnji, ako postoji;
 - (b) dokaz o naknadnoj usklađenosti sa dogovorenim planom korektivnih radnji, ako postoji;
 - (c) eksplicitno pisano posebno ovlašćenje organa nadležnog za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznikom da se sprovodi plan korektivnih radnji;
6. o javnoj objavi:

informaciju o tome je li država članica objavila svoj zahtjev.

PRILOG II

Obavještenje države članice o izuzetnim mjerama preduzetim u skladu sa članom 6 stav 1 Regulative (EZ) br. 2111/2005 za uvođenje zabrane letenja na svojoj teritoriji

Država članica koja obavještava da je na određenog vazdušnog prevoznika primijenila zabranu letenja na svojoj teritoriji u skladu sa članom 6 stav 1 Regulative (EZ) br. 2111/2005 dostavlja Komisiji sljedeće informacije:

1. o državi članici koja je sačinila obavještenje
 - (a) ime i funkcija službenog kontakt lica;
 - (b) e-mejl adresa ili broj telefona službenog kontakt lica;
2. o vazdušnim prevoznicima i vazduhoplovima
 - (a) podatke za identifikaciju predmetnih prevoznika, uključujući naziv pravnog lica (navedeno na sertifikatu vazdušnog operatora ili drugom ekvivalentnom dokumentu), poslovni naziv (ako je različito od imena pravnog lica), broj sertifikata vazdušnog operatora (ako postoji), dodijeljenu oznaku (ako je poznata) Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva („ICAO”) i sve kontakt podatke;
 - (b) naziv i sve kontakt podatke za organe nadležne za nadzor nad predmetnim vazdušnim prevoznikom;
 - (c) pojedinosti o tipovima vazduhoplova, državama registra, registarskim oznakama i, ako su dostupni, serijske brojeve konstrukcije predmetnog vazduhoplova;
3. o odluci
 - (a) datum, vrijeme i trajanje odluke;
 - (b) opis odluke o odbijanju, suspenziji, ukidanju ili uvođenju ograničenja u odnosu na odobrenje za let ili tehničku dozvolu;
 - (c) o području primjene odluke: navesti odnosi li se na konkretne prevoznike ili na sve prevoznike pod nadzorom određenog nadležnog organa, navesti konkretne vazduhoplove ili tipove vazduhoplova;
 - (d) opis uslova koji omogućavaju odbijanje, suspenziju, ukidanje ili ograničenja odobrenja za let ili tehničke dozvole koju je izdala država članica;
4. o razlozima sigurnosti
detaljan opis sigurnosnih razloga (npr. rezultati inspekcije) koji su doveli do zahtjeva za potpunu ili djelimičnu zabranu letenja (redoslijedom povezani sa svakim od zajedničkih kriterijuma u Prilogu Regulative (EZ) br. 2111/2005);
5. o javnoj objavi

informaciju o tome je li država članica objavila svoju zabranu.

PRILOG III

Obavještenje države članice o izuzetnim mjerama preduzetim u skladu sa članom 6 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005 za nastavak ili uvođenje zabrane letenja na svojoj teritoriji kada Komisija odluči da slične mjere ne uključi u listu Unije

Država članica koja obavještava da je za određenog vazdušnog prevoznika nastavila ili uvela zabranu letenja na svojoj teritoriji u skladu sa članom 6 stav 2 Regulative (EZ) br. 2111/2005, dostavlja Komisiji sljedeće informacije:

1. o državi članici koja je sačinila obavještenje:
 - (a) ime i funkciju službenog kontakt lica;
 - (b) e-mejl adresu ili broj telefona službenog kontakt lica;
2. o vazdušnim prevoznicima i vazduhoplovima:

podatke za identifikaciju predmetnih prevoznika, uključujući naziv pravnog lica (navedeno na sertifikatu vazdušnog operatora ili drugom ekvivalentnom dokumentu), poslovni naziv (ako je različito od imena pravnog lica), broj sertifikata vazdušnog operatora (ako postoji), dodijeljenu oznaku (ako je poznata) Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva („ICAO“)
3. o pozivanju na odluku Komisije:
 - (a) datum i pozivanje na sva relevantna dokumenta Komisije;
 - (b) datum odluke Komisije ili Odbora za sigurnost vazdušnog saobraćaja.